CABECERA

YACIMIENTO: Postigo do Carvão (Sao Nicolau, Oporto)
MUNICIPIO: Sao Nicolau, Oporto
PROVINCIA: Oporto (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3927; EMP 615
N. INV: CMP, Inv. N.° 47 (eN depósito MNSR, Oporto)
TIPO YACIMIENTO: CASTILLO
OBJETO: Sillar
TIPO: Granítica

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: INDET.
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 44 x 118 x 33
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 33,5 x 110,5
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA: 5,5
H. MIN. LETRA: 5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: sillar, rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
· E(m) nome · de · D(eu)s · ame(n) · E(ra) · M · **/** · CCC · LXXX · VI · anos · vee/dor(e)s (?) · [...] tes (?) · [?] · gaia · **/ per · p [... ? ...] caregacom**

Lectura dada por EMP 615.
APARATO CRÍTICO:

per · p [... ? ...] caregacom, Par(a) · p(or) · u(m)a · cadea e a(ma)rasom
Vitorino 1925:9-10
TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 615
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: Portugués
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1348, siglo XIV.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Muralla gótica Postigo do Carvão (Sao Nicolau, Oporto)
OBSERVACIONES ARQUEOL.: En 1906, Rocha Peixoto mandó recoger esta piedra para destinarla al Museo Municipal de Oporto, que se encontraba instalado en el Claustro de la Biblioteca Pública Municipal de Oporto, donde estuvo expuesta durante varios años. En su lugar de origen se colocó un nuevo sillar. Con la extinción del Museo Municipal, la inscripción se incorporó a la colección lapidaria de la Cámara Municipal de Oporto, donde recibió el nº de inventario 47, conservándose en el depósito del Museo Nacional Soares dos Reis (EMP 615).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3927; EMP 615; Guimaraes, Joaquim António Gonçalves (1993) Gaia e Vila Nova na Idade Média - Arqueologia de uma Area Ribeirinha, Dissertação de Mestrado apresentada à Faculdade de Letras da Universidade do Porto, Oporto, pp. 130-131. Coutinho, Bernardo Xavier (1962) "Casas Antigas e Restos Venerandos", in História da Cidade do Porto (Dir. de A. Magalhães Basto, Damião Peres e António Cruz), vol. I, Oporto, pp. 525-542 [aquí] p. 528. Fonseca, J. L. Lebois (1953) "Algumas Inscrições existentes na cidade do Porto", Boletim Cultural da Câmara Municipal do Porto, vol. XVI, Oporto, pp. 139-192 [aquí] pp. 146 y 188. Vitorino, Pedro (1942) "Inscrições das Muralhas do Porto", Boletim Cultural da Câmara Municipal do Porto, vol. V, fase. 2, Oporto, pp. 312-316 [aquí] pp. 312-314. Vitorino, Pedro (1925) "Três Inscrições Medievais", sep. de Revista de Estudos Históricos, Ano 2, N.° 1, Oporto, pp. 9-10.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

615